

► Presentan nueva propuesta de ley en la legislatura de Massachusetts

Licencias de conducir para indocumentados

PAG. 2

► Gobernador Baker lanza nueva iniciativa de \$4.7 millones

Promover la equidad de las vacunas

PAG. 4

EL MUNDO BOSTON



LIVE

MANTÉNGASE INFORMADO

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

Edición No. 2498 | 4 de Marzo, 2021 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

► Abuelita guatemalteca de Waltham

Cumplió 101 años

"La vacuna COVID me hará vivir más"

► **La vacuna de la vida.** Rosenda Del Rosario Arrecis, originaria de Guatemala y quien vive muchos años en Waltham, está feliz no solo porque cree que "la vacuna salva vidas" sino por cumplir 101 años "bien vividos", según dice. La pandemia del coronavirus la obligó a no hacer mayor celebración respetando los protocolos de salud. Considerada como la abuelita latina más longeva de Waltham, Rosenda cumplió 101 años el primero de marzo y lo celebró sin fiestas como hubiera querido. ¡Feliz cumpleaños abuelita Rosenda!

CELEBRACION ► ROSENDA ES LA MATRIARCA DE LA FAMILIA DE MAS DE 100 PERSONAS

PAG. 11

Massachusetts vuelve a una casi normalidad

PAG. 5

- Estadios: volverán a jugarse con público a una capacidad limitada
- Reabrirán salas de conciertos, teatros y otros espacios de actuación en interiores con una capacidad de no más de 500 personas.
- Métricas de salud continúan con una tendencia positiva



► Con síndrome de Down, Eduardo Malagón, hizo de su vida la danza

Ahora su vida corre peligro

PAG. 6



► Inmigrante guatemalteco víctima de la violencia en Lynn

Aún no sabe ¿Quién y por qué lo atacó?

PAG. 14



Alcalde de Lawrence
Kendrys Vásquez
**Nombra Comisión
para eliminar la
discriminación**

PAG. 16



4 de marzo,
6:00 de la tarde, vía Zoom

PAG. 16

Foro comunitario
para despejar rumores y temores por la vacuna

EL MUNDO

LAWRENCE



Edición No. 2498 | 4 de Marzo, 2021 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

Massachusetts
**Vuelve a
una casi
normalidad**

Estadios: volverán a jugarse con público a una capacidad limitada

PAG. 5

Gobernador Baker
lanza nueva iniciativa
de \$4.7 millones

**Promover la
equidad de
las vacunas**



PAG. 4

Presentan nueva
propuesta de ley en
Massachusetts

**Licencias de
conducir para
indocumentados**



PAG. 2

La vacuna COVID-19

Segura Eficaz ¡Gratis!

► Lawrence lanza campaña de información para que todos sus residentes se vacunen contra el coronavirus bajo el lema "infórmese y corra la voz".



EN LAWRENCE » CAMPAÑA DE INFORMACIÓN

PAG. 17



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

¡Licencias de conducir ahora!

Indocumentados harían un gran aporte al estado

"Volvemos a la carga y esta vez será hasta lograr que el Congreso apruebe la ley que permita dar licencias de conducir a los inmigrantes indocumentados", me decía Frank Shults de 32BJ de SEIU, uno de los sindicatos que agrupa a miles de trabajadores en Massachusetts, luego de que una coalición multicultural consiguiera reintroducir el proyecto de ley gracias al apoyo de los Senadores Brendan Crighton y Adam Gómez y de la Representante estatal Tricia Farley-Bouvier.

La nueva propuesta llamada "Ley relativa a la movilidad laboral y familiar durante y después de la emergencia COVID-19" enfatiza el aspecto de la salud pública para que los miles de residentes sin papeles en

Massachusetts eviten los viajes compartidos y el uso de transporte público.

El año pasado, el proyecto llamado "Ley de Movilidad Laboral y Familiar" logró avanzar, como nunca antes, luego de su aprobación por el Comité de Transporte de la Legislatura de Massachusetts. "Esta es una victoria que hay que celebrar", me decía Omar Contreras, uno de los activistas del movimiento COSECHA, mientras hacía ayuno voluntario junto a otros miembros de esa organización en las afueras de la Casa del Estado.

Al final, la propuesta no prosperó quedándose otra vez congelada.

Este es el décimo sexto año que se presenta una nueva propuesta de ley para beneficiar a los miles de inmigrantes indocumentados, que podrían obtener una licencia de conducir emitida por el estado.

La propuesta recién ha sido presentada y el camino por recorrer va a ser largo y espinoso para que se convierta en ley, pero las diferentes organizaciones que promueven su aprobación han logrado aglutinar un mayor apoyo de las diferentes esferas del estado, incluyendo

a la alcaldesa de Framingham, Yvonne Spicer, y al Fiscal del distrito del noroeste, David Sullivan.

La esperanza es mayor porque cuenta también con el apoyo de la Asociación de Jefes de Policía de Massachusetts, que incluye a 38 miembros y que preside Brian Kyes, jefe de policía de Chelsea, una de las ciudades con más del 70 por ciento de población inmigrante. "Este proyecto de ley promovería la confianza entre las fuerzas del orden y todas las comunidades a las que servimos y protegemos", había dicho Kyes en su calidad de presidente de la Asociación.



Lo cierto es que la aprobación de esta propuesta de ley hará que los oficiales de policía del estado hagan mejor su trabajo y se mantengan seguros, por lo que --según el jefe policial-- "deben ser capaces de identificar quién está detrás del volante. Todas las familias de Massachusetts necesitan tranquilidad sabiendo que los conductores en nuestras carreteras y calles de la ciudad han pasado el mismo examen de manejo y conocen las reglas de nuestras carreteras".

Con la presentación del nuevo proyecto de ley comienza el debate de las licencias de conducir para inmigrantes indocumentados que por más de 15 años ha sido objeto de controversia, pero ahora debe verse no solo desde el punto de vista de seguridad pública sino de salud por la pandemia del coronavirus.

Se estima que unos 275,000 indocumentados viven en Massachusetts, muchos de ellos dirigen pequeñas empresas, trabajan en una variedad de sectores y pagan sus impuestos, aportando a la economía del estado y del país. Hasta ahora 17 estados y jurisdicciones han aprobado leyes que otorgan a los indocumentados acceso a las licencias de conducir, entre ellos Nueva York, Delaware, California y Connecticut.

Este es el momento de unirnos para presionar por la aprobación de esta nueva propuesta de ley, el año pasado nos quedamos cortos por una cabeza, esta vez debe ser la vencedora.

¡Sigamos cuidándonos!

CHISTES DE LA SEMANA

Jaimito soñaba con estar en Tierra Santa, allí todo es diferente. René que estuvo varias veces le dice que el padre le contó que un señor se fue de peregrinación a Tierra Santa y ahí se le murió la mujer.

-¿Y qué hizo?
-Comenzó a preguntar qué hacer. Le dijeron que la podía enterrar aquí o se la podía llevar, ¿cuál es la diferencia? preguntó.

-Si te la llevas te va a costar 15,000 dólares de permisos, caja, viajes, y si la entierras aquí solo 1,000 dólares. -Déjeme pensar, ¿Cuánto tiempo tengo?

-Tiene una hora.
-Al cabo del tiempo regresa y dice me la llevo.

-Pero cómo va a tener que gastar 15,000 dólares.

-Si, padre ya lo decidí, porque me acabo de enterar que aquí en Tierra Santa enterraron a una persona hace mil años y resucitó al tercer día. ¡¡¡Me la llevo!!!

Jaimito estaba saltando de alegría viendo el billete de la lotería ganador, se había ganado 90 millones de pesos. Con el billete en la mano corre al balcón y le grita a la mujer: -¡vieja nos sacamos la lotería, 90 millones de pesos!

-La mujer atraviesa la calle corriendo para festejar sin darse cuenta que venía un camión que la arrolló causándole la muerte. El marido se queda en la ventana con el billete abanicándose y dice ¡cuándo estás de suerte, estás de suerte!

ESCAPE FOR A LITTLE WHILE.

We'll take care of the rest.

OPEN ANY NEW CHECKING ACCOUNT AND YOU'LL RECEIVE FREE:

- Instant issue ATM/VISA® check card with access to Allpoint® ATM network
- Online Banking, Bill Pay and e-Statements
- Mobile Banking, People Pay and Mobile Check Deposit
- Plus, get your **FREE GIFT** when you open any new checking account!

Simply Free Checking • Interest Checking • Premier Checking



\$50 minimum deposit required to open any checking account. Fees may reduce earnings. Other fees may apply, see schedule of fees for details. Gift is awarded when account is opened. Please note, in the event the value of the free gift exceeds \$10, the bank is required to report the gift value on form 1099-INT. The recipient is responsible for all applicable taxes. Bank rules and regulations apply. Ask a representative for details.

Facebook.com/EastBostonSavingsBank

HAS SUFRIDO UN ACCIDENTE DE TRAFICO?

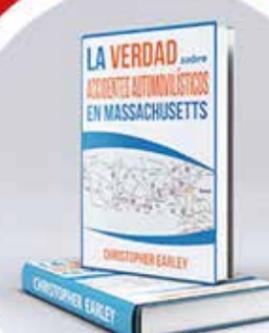
Te regalamos una guía completamente GRATIS

Llámanos al 617-468-7488

No esperes a que la situación se ponga peor!

Edición limitada. Llámanos ya!

Visite: SuAbogadoBoston.com





Christopher Earley | Abogado/Autor
44 School Street # 805 • Boston, MA • 02108

EL MUNDO BOSTON

CORONAVIRUS COBERTURA

MANTÉNGASE INFORMADO



LIVE

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA



LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **Acceso**
Total
NUEVA INGLATERRA

SÁBADOS A LAS 6 PM

enfoque
NUEVA INGLATERRA
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

DOMINGOS A LAS 6 PM

TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA
TE DA MÁS





► Gobernador lanza nueva iniciativa de \$4.7 millones

Promover la equidad de las vacunas

► Más vacunas COVID-19 en las comunidades más afectadas por la pandemia

La Administración de Baker-Polito anunció una nueva iniciativa de \$ 4.7 millones para promover la equidad de la vacuna COVID-19 en las 20 comunidades más afectadas de manera desproporcionada por la pandemia. La Administración también anunció 11 colaboraciones regionales de vacunación de alta eficiencia en las que participan funcionarios de salud locales y otros socios regionales. El gobernador Baker hizo los anuncios después de recorrer un nuevo lugar de vacunación masiva en Natick.

Se agregarán alrededor de 50,000 nuevas citas en los lugares de vacunación masiva en todo el Commonwealth. Esto incluye los lugares de vacunación masiva en Fenway Park, Gillette Stadium, Springfield, Danvers, Dartmouth y Natick. Las farmacias minoristas como CVS y Walgreens también administrarán más de 20.000 dosis la próxima semana.

Los residentes pueden visitar www.mass.gov/COVIDvaccine para buscar y programar sus citas, admitiendo Baker que la disponibilidad de citas es muy limitada "debido al suministro limitado de dosis de vacunas que la Commonwealth está recibiendo del gobierno federal".

La equidad en vacunas

Para apoyar su iniciativa de equidad en vacunas que se enfoca en reducir las barreras a la vacunación en las 20 comunidades más afectadas en el Commonwealth, la Administración Baker trabajará con Archipelago Strategies Group (ASG) y Health Care for All (HCFA) para aprovechar mejor estos fondos.

La iniciativa apoyará y coordinará con los líderes

locales y las organizaciones comunitarias y religiosas para fortalecer los esfuerzos existentes en estas ciudades y pueblos. Estos esfuerzos se centrarán específicamente en las comunidades de color, las personas mayores confinadas en el hogar, las personas discapacitadas y otras poblaciones de difícil acceso.

Las dos instituciones (ASG y HCFA) proporcionarán recursos de comunicación locales y específicos de la población, además de contratar residentes y trabajar con organizaciones locales con competencias culturales y lingüísticas para llegar a las poblaciones afectadas de manera desigual en cada municipio prioritario. ASG se especializa en la movilización de base, asociándose con líderes locales, organizaciones comunitarias y socios de los medios de comunicación para desarrollar soluciones basadas en la comunidad. Como subcontratista, HCFA brindará apoyo de alto contacto para las comunidades prioritarias, incluido el apoyo de servicio directo, la organización comunitaria, la educación y la divulgación.

Concientización pública

Este trabajo complementará la campaña de concientización pública de la Commonwealth de \$ 2.5 millones, "Confíe en los hechos, obtenga el Vax", adaptando los mensajes de la campaña para comunidades específicas. La iniciativa se centrará en los 20 municipios con la mayor carga de casos de COVID-19, teniendo en cuenta los determinantes sociales de la salud y el impacto desproporcionado del COVID-19

en las personas de color.

Estas comunidades son Boston, Brockton, Chelsea, Everett, Fall River, Fitchburg, Framingham, Haverhill, Holyoke, Lawrence, Leominster, Lowell, Lynn, Malden, Methuen, New Bedford, Randolph, Revere, Springfield y Worcester. Este trabajo se coordinará con oportunidades específicas para un mayor acceso a las vacunas a través de ubicaciones nuevas y existentes, incluidos sitios emergentes y clínicas móviles.

Colaboraciones regionales

Además, la Administración también designó 11 nuevas colaboraciones regionales que apoyarán los esfuerzos para racionalizar los esfuerzos de vacunación. Estas colaboraciones aprovecharán los funcionarios de salud locales, los hospitales regionales y otros para ofrecer sitios de vacunación eficientes y de alto rendimiento para todos los residentes elegibles en todo el Commonwealth a partir del 1 de marzo. Las colaborativas deben cumplir con varios criterios:

- Tener capacidad para vacunar a un mínimo de 750 personas por día, 5 días a la semana (sujeto a disponibilidad de vacunas);
- Cumplir con un umbral de tasa de administración del 85% e informar las dosis dentro de las 24 horas;
- Esté abierto a todos los residentes de la Commonwealth (las colaboraciones pueden enfocar los esfuerzos de alcance hacia aquellos que viven o trabajan en el área, pero deben estar abiertas a todos los residentes de Massachusetts)
- Proporcione enlaces públicos para citas de vacunas en www.mass.gov/COVIDVaccine.

» Algo más

Después que muchos residentes de Massachusetts tuvieron una experiencia difícil al acceder al sitio web de vacunas del estado la semana pasada, el gobernador Charlie Baker dice que los funcionarios han mejorado el portal en línea para lidiar con el gran volumen de usuarios que esperan programar una cita.

Testimonios de líderes regionales

Se vacunan mientras están en sus autos



"El sitio de acceso para vehículos de Marshfield Fairgrounds es un lugar para que los residentes de South Shore se vacunen mientras están en sus autos sin la preocupación de estacionar, caminar o esperar en la fila. Un agradecimiento especial al gobernador Baker, al vicegobernador Polito y a su administración por apoyar este sitio para dar servicio a tanta gente en el sureste de Massachusetts. Cuantas más personas podamos vacunarnos, más nos acercaremos a la 'inmunidad colectiva'. Esta pandemia no reconoce fronteras, y nosotros tampoco": Michael Maresco, administrador de la ciudad de Marshfield

"Nuestro equipo de vacunación del Lawrence General Hospital actualmente vacuna a más de 1,000 personas al día, incluidas algunas de las más vulnerables de nuestra comunidad. Las comunidades a las que servimos se han visto afectadas de manera desproporcionada por COVID-19 y el Lawrence General Hospital sigue comprometido y ansioso por continuar trabajando en estrecha colaboración con los líderes de la ciudad y los funcionarios de salud estatales a medida que intensificamos los esfuerzos de vacunación aquí en Merrimack Valley": Deborah J. Wilson, presidenta y directora ejecutiva del Lawrence General Hospital.

"Intensificamos esfuerzos de vacunación"



"Reconocimos desde el principio que trabajar juntos sería la forma más efectiva de vacunar a nuestra comunidad en Berkshire. Nuestras organizaciones locales de atención médica y los departamentos de salud pública se habían asociado desde el comienzo de la pandemia, y las clínicas de vacunación colaborativas eran el siguiente paso. Estamos agradecidos con el Commonwealth por ayudarnos a crear formalmente la Colaboración de Vacunas de Berkshire, y esperamos continuar nuestro trabajo para vacunar a toda nuestra comunidad": Laura Kittross, Directora de la Asociación de Consejos de Salud del Condado de Berkshire, y Darlene Rodowicz, Vicepresidenta Ejecutiva de Berkshire Health Systems.

"Vacunar a toda nuestra comunidad"



"Desde el 5 de febrero, Randolph ha estado operando como un centro regional de vacunación Covid-19 en colaboración con nuestras comunidades vecinas de Avon y Holbrook. A medida que nuestros esfuerzos aumentan para vacunar a los residentes de Massachusetts en las diferentes fases de elegibilidad, estamos agradecidos por esta oportunidad y asociación con COVID Command Center. Este paso hacia la equidad en la distribución de vacunas es importante y Randolph se enorgullece de asociarse con el estado para garantizar un proceso fluido y eficiente": Gerard F. Cody, REHS / RS, Director de Salud Pública de Randolph



como un centro regional de vacunación Covid-19 en colaboración con nuestras comunidades vecinas de Avon y Holbrook. A medida que nuestros esfuerzos aumentan para vacunar a los residentes de Massachusetts en las diferentes fases de elegibilidad, estamos agradecidos por esta oportunidad y asociación con COVID Command Center. Este paso hacia la equidad en la distribución de vacunas es importante y Randolph se enorgullece de asociarse con el estado para garantizar un proceso fluido y eficiente": Gerard F. Cody, REHS / RS, Director de Salud Pública de Randolph

"Es el centro geográfico de la Commonwealth"

"Es el centro geográfico de la Commonwealth"

"La ciudad de Rutland se complace en operar un centro regional de vacunación COVID. Rutland es el centro geográfico de la Commonwealth. Anticipamos brindar 750 dosis de vacunas diarias / 5 días a la semana. Estamos felices de satisfacer esta necesidad en Central MA": Richard C Stevens, agente de salud de Rutland

"Esperamos salir del COVID-19"



"En asociación con la ciudad de Gardner, Heywood Healthcare abrió su Clínica de Vacunas Covid-19 el 28 de enero que cuenta principalmente con voluntarios de la comunidad como médicos jubilados y enfermeras registradas, además de estudiantes de enfermería de Mount Wachusett Community College. Estamos agradecidos por nuestra asociación con el estado mientras trabajamos en esta pandemia y esperamos salir al otro lado. Durante su primer mes de servicio, las operaciones en la clínica aumentaron rápidamente de 200 dosis administradas durante una sesión por semana a casi 2.500 dosis que ahora se administran durante tres sesiones por semana": Rozanna Penney, vicepresidenta de servicios perioperatorios y directora de la clínica del Heywood Hospital

» Otro ángulo

Los primeros en los estadios

Los Bruins serían los primeros en llevar fanáticos a su estadio a partir del 23 de marzo. Los Celtics disputarían su primer juego con fanáticos el 29 de marzo. Sin embargo, la capacidad de asistencia se limitará al 12 por ciento, lo que se traduce en un estimado de 4.500 personas. En cambio, en el Fenway Park, la asistencia sería de 7.900 personas.

Actualmente el Fenway Park está operando como una clínica de vacunación masiva de COVID-19, y no está claro si seguirá funcionando como tal cuando comience la temporada de béisbol.

"Paso hacia la equidad es muy importante"

"Desde el 5 de febrero, Randolph ha estado operando

Más info: www.mass.gov/COVIDvaccine

➤ **A partir del 22 de marzo, Massachusetts entraría al Paso 1 de la Fase 4**

Volvemos a una casi normalidad

Recuperación económica. Luego de avanzar al Paso 2 de la Fase III del plan de reapertura del estado desde el 1 de marzo, el gobernador Charlie Baker anunció su plan de transición al Paso 1 de la Fase IV a partir del lunes 22 de marzo basado en las métricas de salud que continúan con una tendencia positiva, incluyendo caídas en el promedio diario de casos de COVID y hospitalizaciones, y a las tasas de vacunación que continúan aumentando. La Administración Baker-Polito está tomando medidas para continuar reabriendo la economía en Massachusetts.

Baker también anunció más de \$ 49 millones de apoyo económico a 1,108 pequeñas empresas adicionales en la octava ronda de subvenciones de ayuda COVID-19 administradas por Massachusetts Growth Capital Corporation (MGCC). Estos nuevos aportes son el resultado del trabajo de MGCC para interactuar con los solicitantes que cumplen con las prioridades demográficas y del sector, pero les faltan ciertos documentos que son necesarios para ser considerados para una subvención.

Fase III, Paso 2:

El 18 de mayo de 2020, la Administración de Baker-Polito lanzó un plan de cuatro fases para reabrir la economía condicionado a mejoras sostenidas en los datos de salud pública. En octubre de 2020, la reapertura procedió al Paso 2 de la Fase III del plan. El 13 de diciembre de 2020, en respuesta a un aumento en las nuevas infecciones y hospitalizaciones por COVID-19 después del feriado del Día de Acción de Gracias, el Commonwealth regresó al Paso 1 de la Fase III, reduciendo las



capacidades en una amplia gama de sectores y reforzando varias otras restricciones en el lugar de trabajo.

Seguimos avanzando

Desde principios de este año, los datos clave de salud pública, como los casos nuevos y las hospitalizaciones, han sido monitoreados de cerca y se ha documentado una disminución significativa, lo que permite regresar al Paso 2 de la Fase III, a partir del 1 de marzo para todas las ciudades y pueblos.

Esto incluye las siguientes actualizaciones de negocios, actividades y capacidades:

- Se permitirá que los lugares de actuación en interiores, como salas de conciertos, teatros y otros espacios de actuación en interiores, vuelvan a abrir al 50% de su capacidad con no más de 500 personas.
- Las actividades recreativas en interiores con mayor potencial de contacto (etiqueta láser, patinaje sobre ruedas, trampolines, pistas de obstáculos) podrán reabrirse al 50% de su capacidad.

➤ Los límites de capacidad en todos los sectores con límites de capacidad se elevarán al 50%, excluyendo a los empleados.

➤ Los restaurantes ya no tendrán un límite de capacidad porcentual y se les permitirá organizar actuaciones musicales con el distanciamiento social de seis pies, límites de seis personas por mesa y límites de 90 minutos para permanecer en el lugar.

Seguir usando la máscara

Los residentes deben continuar usando máscaras para prevenir la propagación de COVID-19 y se les anima a evitar el contacto fuera de sus hogares inmediatos. La advertencia de viaje y otras órdenes de salud pública siguen vigentes.

Inicio de la fase IV

Siempre que las métricas de salud pública continúen mejorando, a partir del 22 de marzo, todas las comunidades de Massachusetts pasarán al Paso 1 de la Fase IV del plan de

Estadios: volverán a jugarse con público a una capacidad limitada

➤ Reabrirán salas de conciertos, teatros y otros espacios de actuación en interiores con una capacidad de no más de 500 personas.

➤ Límites de capacidad en todos los sectores se elevarán al 50%, excluyendo a los empleados

➤ Métricas de salud continúan con una tendencia positiva

➤ Sigue el apoyo con subvenciones a pequeñas empresas

reapertura del estado. Esto abrirá una gama de sectores comerciales previamente cerrados bajo estrictas restricciones de capacidad que se espera que se ajusten con el tiempo si continúan las tendencias favorables en los datos de salud pública.

A partir del avance planificado al Paso 1 de la Fase IV, se permitirá que las siguientes industrias operen con un límite estricto de capacidad del 12% después de presentar un plan al Departamento de Salud Pública (DPH):

Estadios interiores y exteriores: A partir del 22 de marzo, los límites de reunión para lugares de eventos y en

entornos públicos aumentarán a 100 personas en interiores y 150 personas en exteriores. Las reuniones al aire libre en residencias privadas y en patios traseros privados se mantendrán en un máximo de 25 personas, y las reuniones en casas interiores serán de 10 personas.

Además, **las pistas de baile** estarán permitidas en bodas y otros eventos únicamente, y los campamentos de verano durante la noche podrán operar el próximo verano. Las **salas de exposiciones y convenciones** también pueden comenzar a operar, siguiendo los límites de reuniones y protocolos de eventos. Otros sectores de la Fase IV van a seguir cerrados.

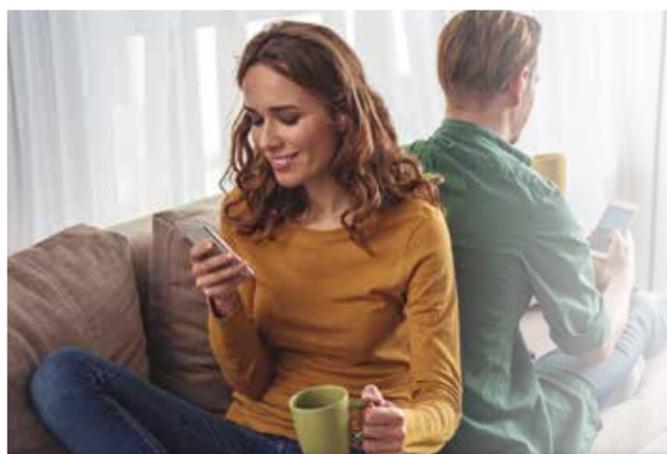
Subvenciones de ayuda

1,108 empresas adicionales están recibiendo subvenciones de ayuda COVID-19 por un total de más de \$ 49 millones con el fin de ayudarlos con gastos como nómina, beneficios, servicios públicos y alquiler. Hasta la fecha, la Administración de Baker-Polito ha otorgado más de \$ 563 millones en apoyo financiero directo a 12,320 empresas afectadas por la pandemia a través de los Programas de subvenciones para pequeñas empresas y sectores específicos.

Cada empresa cumple con las prioridades sectoriales y demográficas establecidas para los dos programas de subvenciones. Más de la mitad de los beneficiarios son restaurantes, bares, empresas de catering, operadores de

servicios personales como peluquerías y salones de uñas, y minoristas independientes. Más de la mitad de las empresas que reciben ayuda son empresas propiedad de mujeres y minorías.

Las nuevas subvenciones son el resultado de un proceso de MGCC para interactuar directamente con los solicitantes que cumplan con las prioridades demográficas y del sector, pero que no tenían los documentos necesarios para ser considerados para una subvención. MGCC continúa trabajando con propietarios de negocios en sectores específicos y grupos demográficos para permitir que los solicitantes presenten los documentos necesarios.



You can count on us.

- ✓ Checking and Savings Accounts
- ✓ Personal Loans
- ✓ Home Loans

Tu puede contar con nosotros.

- ✓ Cuentas corriente y cuentas de ahorro
- ✓ Préstamos personales
- ✓ Préstamos hipotecarios



A los 43 años con síndrome de down hizo de su vida la danza

▶ Se hizo muy conocido en Boston a través del programa de danza de la Fundación Dominicana del Arte y la Cultura (FUNDOARCU) y ahora se encuentra delicado de salud.

La danza lo llevó a la fama. Su nombre es Eduardo Malagón, vive en Mattapan y sus padres son puertorriqueño-dominicano. Nació con síndrome de Down y a los 43 años de edad, Gerardina Arias, directora del programa de danzas de la Fundación Dominicana del Arte y la Cultura (FUNDOARCU), lo incorporó en

sus clases de "zumba fitness" convirtiéndose a los pocos meses en una estrella del baile participando con éxito en diferentes eventos públicos y privados.

"Eduardo llegó a mis clases en el 2013, al principio era muy tímido, pero con las clases de zumba comenzó a cambiar, el baile lo hacía sentirse feliz", recuerda Gerardina Arias, la profesora que le cambió la vida no solo a Eduardo sino a muchos niños y grandes que formaron parte del programa "GG Danza Arte y Cultura" (GG DANZARCU) que creó en FUNDOARCU.

Eduardo participó en muchos eventos para la ciudad de Boston

demostrando que "no le importaba su condición para hacer lo que le apasionaba que era el baile", dice Gerardina. Actualmente está delicado de salud y su vida corre peligro. Su mamá Luz Malagón está abatida, desesperada porque "ha sido desahuciado por los doctores".

Todos muy tristes

"Es muy triste lo que está pasando, yo también me siento acongojada", dice Gerardina, quien recuerda con mucho cariño los años que Eduardo bailó con el grupo de danzas.

"Yo abrí una página con el propósito de recaudar fondos para ayudar a los niños de síndrome de Down y es

Zumba, "casi de inmediato lo pasé al programa de danza porque ví su potencial, tenía otros niños con la misma condición, pero Eduardo evolucionaba rápido y lo puse a bailar con adultos regulares y fue una sensación".

"Por lo del COVID todo está parado, el programa se suspendió por el riesgo a contagiarse, tenemos la esperanza de volver a reunirnos, aunque muchos de nuestros bailarines como Eduardo han sufrido de depresión, han subido de peso y han sido afectados de una forma negativa", señala Gerardina que tuvo en su programa de danza más de 300 integrantes, entre ellos niños de diferentes condiciones especiales.

Gerardina, originaria de República Dominicana, nació con el

así como integré a Eduardo en el programa y lo tuve por mucho tiempo bailando con nosotros. En diciembre pasado fue llevado al Hospital, entró caminando y cuando salió estaba muy mal y casi no comía".

baile. Desde muy pequeña participó en diferentes grupos de baile y a los 15 años formó parte de un grupo de teatro para luego trabajar en la televisión. Cuando llegó a Boston en el 2012 se integró a FUNDOARCU creando el programa de danza y cultura.

"Desarrollé este programa con otro de salud y nutrición que tuvo un tremendo alcance con el apoyo de

Paola Tufts Health Plan, tenía clases de zumba de ejercicio cardiovascular, venía 100 personas cada noche" recuerda Gerardina, quien ha brindado también valiosa ayuda a su lugar de origen, Barahona, donde se ha inaugurado con su nombre una escuela de danza y percusión. "Siempre los apoyé con trajes folklóricos", dice.

Ahora Gerardina Arias vive entre Boston y Miami.

"Eduardo tenía un gran sentido del humor y a pesar de su condición especial siempre estaba muy positivo y con muchos deseos de vivir. Ahora no se sabe lo que pueda pasar", anota Gerardina.

El baile era su vida

Gerardina recuerda sus inicios en el baile, tenía 43 años cuando Eduardo llegó a su clase de



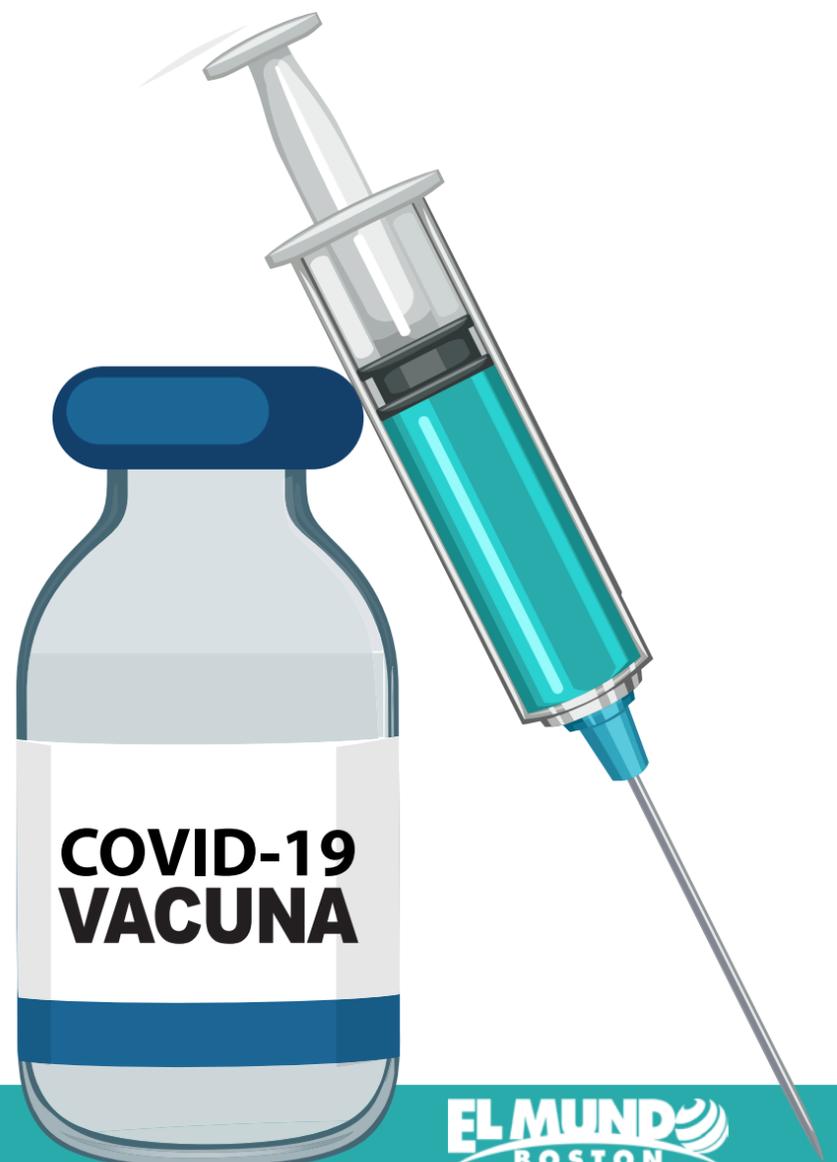
La Vacuna Salva Vidas

**Ayúdenos a
correr la voz**

Con el auspicio de:



Presentes por nuestra gente



elmundoboston.com/vacuna



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

¿Cuál es el impacto de revocación de Biden?

A la medida de Trump que suspendía la entrada de extranjeros por la pandemia

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas migratorios de importancia para nuestra comunidad.

La semana pasada el presidente Joe Biden, firmó una proclama para revertir una medida emitida por Trump en abril de 2020 que afectó severamente la inmigración legal para trabajadores extranjeros y familiares de residentes permanentes y ciudadanos.

Esta medida suspendía la entrada de ciertos extranjeros que, según la anterior administración en la Casa Blanca, constituían un riesgo para la recuperación económica del país durante y después de la pandemia del coronavirus.

Por medio de una orden similar, Biden anunció que queda sin efecto "la Proclama 10014 del 22 de abril de 2010", y que fue extendida otras dos veces, la última el 31 de diciembre en la que se suspendía la admisión de los grupos antes mencionados.

Cuando Trump firmó la primera proclama había asegurado que la medida era para "priorizar y proteger los trabajos para los estadounidenses afectados por la crisis de salud". Sin embargo, dicha medida impidió la reunificación familiar de miles de dependientes inmediatos de ciudadanos

estadounidenses y residentes legales permanentes, que estaban en la lista de espera para ser admitidos legalmente a Estados Unidos al lado de sus familias.

Según lo indicado por la administración de Biden, "Esta medida también perjudica a las empresas estadounidenses que utilizan talentos de todo el mundo, y a las personas que fueron seleccionadas para recibir o han recibido visas de inmigrante a través de la Lotería de Visas del Año Fiscal 2020".

El impacto de esta revocación será favorable para nuestros inmigrantes, en especial para los miles de familias que tuvieron que esperar para que sus casos fuesen llamados ante las Embajadas y Consulados de E.U.A. para su entrevista final y admisión legal a este país, también para los miles de trabajadores cuyas visas fueron retrasadas y sus citas canceladas a raíz de esta proclamación. Por ahora, se espera que paulatinamente los Consulados y Embajadas empiecen a procesar todas las peticiones y casos que se quedaron sin rumbo durante la proclamación.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

📧 @MorenoLawBoston y
📱 @AbogadaJanethMoreno



➤ **Presidente Biden:**

"Aprueben cuanto antes reforma migratoria"

▶ "Es cuestión de justicia y humanidad"

El presidente Joe Biden, pidió aprobar cuanto antes el proyecto de reforma migratoria recién presentado en el Congreso, al considerar que es urgente devolver la "justicia, la humanidad y el orden" al sistema de inmigración de Estados Unidos.

"Me comprometo a trabajar con los líderes de la Cámara Baja y el Senado para corregir las negligencias de la Administración anterior y devolver la justicia, la humanidad y el orden a nuestro sistema migratorio", dijo Biden en un comunicado.

La propuesta de reforma migratoria que Biden articuló en su primer día en el poder llegó formalmente al Congreso, convertida en un proyecto de ley impulsado por el senador demócrata de origen cubano Bob Menéndez y la legisladora Linda Sánchez, de raíces mexicanas.

Ese proyecto es "un primer paso importante para establecer políticas migratorias que unan a las familias, hagan crecer y mejoren la economía y garanticen la seguridad" del país, aseguró el presidente.

Ocho años para hacerse residentes

La ambiciosa propuesta prevé un proceso de ocho años para que los 11 millones de indocumentados del país puedan lograr la ciudadanía, además de otorgar una residencia legal inmediata para los inmigrantes sin papeles que llegaron al país de niños, conocidos como "soñadores", los beneficiarios del TPS y los trabajadores agrícolas.

"Esta legislación que yo envié al Congreso traerá cambios muy necesarios a un sistema migratorio que necesita reformas desde hace mucho", subrayó Biden.

Ese proyecto es "un primer paso importante para establecer políticas migratorias que unan a las familias, hagan crecer y mejoren la economía y garanticen la seguridad"

El presidente recordó que, además de crear una vía a la ciudadanía para esos indocumentados que ya están en el país, el proyecto de ley permitirá "gestionar la frontera (con México) mediante inversiones inteligentes" y "hacer frente a las causas de raíz de la migración irregular, desde Centroamérica".

"Estas son prioridades estadounidenses"

"Estas no son prioridades demócratas o republicanas, son prioridades estadounidenses. He presentado mis ideas sobre

lo que supondrá reformar nuestro sistema migratorio y estoy deseoso de trabajar con los líderes en el Congreso para conseguir" que se apruebe la ley, concluyó Biden.

Este es el intento más ambicioso de impulsar una reforma migratoria desde 2013, cuando el proyecto de ley espooleado por el entonces presidente Barack Obama (2009-2017), con Biden como vicepresidente, naufragó en la Cámara de Representantes pese a haber conseguido la aprobación del Senado.

Biden lo tendrá complicado para lograr que el Congreso apruebe esta vez su propuesta, dado que los demócratas cuentan con mayorías muy estrechas en ambas cámaras y tendrían que convencer a al menos diez republicanos en el Senado para que el proyecto se convierta en ley.

Haga lo correcto con una persona correcta...

Olga Lattarulo

JUEZ DE PAZ • NOTARIO PUBLICO



- ✓ Traducciones en español, inglés, italiano y portugués.
- ✓ Casamientos a precios rebajados.

Olga Lattarulo

(781) 296-1005

e-mail: oapress@live.com



Cambios en las prioridades de deportación de ICE

► Solo se va a detener y expulsar a migrantes que amenacen la seguridad nacional

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS) cambió las prioridades de detención por parte del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), que deberá concentrarse en detener y deportar a inmigrantes que supongan una amenaza para la seguridad nacional.

En un memorando, el DHS definió tres categorías a las cuales el Gobierno dará prioridad en los trámites de deportación, y que estarán vigentes por 90 días.

En ese período, el Gobierno del presidente Joe Biden llevará a cabo consultas dentro del DHS y con otras entidades involucradas en la política

migratoria para el diseño de una política permanente en materia de inmigración y asilo.

Las tres categorías para detención y deportación

Según el memorando del DHS, en la primera categoría de deportables están los extranjeros que hayan participado en alguna actividad de espionaje o terrorismo de forma que su expulsión sea necesaria para la protección de la seguridad nacional de Estados Unidos.

La segunda categoría comprende a los extranjeros que presenten un peligro para

la sociedad o que hayan sido condenados por delitos graves o vinculación con pandillas criminales.

En la tercera categoría caben los extranjeros detenidos al cruzar la frontera ilegalmente después del 1 de noviembre de 2020 o si no han estado dentro del país antes de esa fecha.

La frontera no está abierta

A través del memorándum se reitera a los migrantes que la frontera no está abierta con el objetivo de evitar nuevas oleadas de inmigrantes llegando a la frontera con México.

Se restringen además los arrestos de los indocumentados que se encuentren con una persona que sea objetivo de una operación del ICE en el momento de la detención de esta, si no forman parte de los tres grupos de prioridad ya indicados.

Este documento llega después de que su moratoria de 100 días a las deportaciones fuera bloqueada temporalmente por un juez texano, aunque la estrategia ahora será reducir las detenciones con fines de deportación a los inmigrantes peligrosos y los recién llegados.

Con este memorando cambian radicalmente las prioridades del ICE de los últimos años, durante los cuales la Administración del hoy expresidente Donald Trump pidió a las autoridades

migratorias que apuntaran a todos los indocumentados que viven en el país.

Este nuevo modelo se asemeja, en cambio, al mantenido durante el mandato de Barack Obama (2009-2017), aunque eso no significó un menor número de deportaciones, ya que el demócrata expulsó del país o devolvió a sus países de origen a millones de inmigrantes, muchos de ellos en la misma frontera.

¿Quién deportó más? ¿Trump o Obama?

Trump deportó a unas 935.000 personas durante su mandato de cuatro años (2017-2021), en comparación con casi 1,6 millones durante el primer mandato de Obama, según cifras del Migration Policy Institute (MPI).

Para detener a un inmigrante que no entre en las tres categorías los agentes deberán pedir autorización y justificar los motivos que llevarían a este arresto con vistas a la deportación.

Se restringen además los arrestos de los indocumentados que se encuentren con una persona que sea objetivo de una operación del ICE en el momento de la detención de esta, si no forman parte de los tres grupos de prioridad ya indicados.

Critican cambios

Naureen Shah, asesora principal de defensa y políticas de la Unión Estadounidense de Libertades Civiles (ACLU), criticó este cambio por escaso y lo calificó de "paso atrás decepcionante" de los compromisos de la Administración Biden de romper con las "dañinas políticas de deportación de las presidencias de Trump y Obama".

Lamentó que sigan dando a los oficiales del ICE una "discreción significativa" para

llevar a cabo operaciones y consideró que estas prioridades conducirán a "deportaciones continuas y desproporcionadas", pues utilizan presunciones de amenaza "demasiado amplias".

"Las prioridades suponen que todos los que han cruzado recientemente la frontera son amenazas, en total contravención del compromiso del presidente Biden de garantizar que las personas que buscan asilo sean tratadas con dignidad", dijo Shah.

SAVE LIVES!
¡Salve vidas!

If you are 65 or over, get your COVID-19 vaccine

Si es mayor de 65 años, vacúnese contra el COVID-19.

Multiple locations. Call 617-568-4870 to schedule.
Tenemos varias locaciones. Para hacer una cita llame al 617-568-4870.

www.sechc.org

➤ **Gobernador firma proyecto de ley de bonos de \$ 16 mil millones que beneficiaría a MassDOT y MBTA**

Modernizar sistema de transporte público

El gobernador Charlie Baker, la vicegobernadora Karyn Polito y el secretario interino de Transporte de MassDOT, Jamey Tesler, se unieron a legisladores, líderes municipales y otras partes interesadas en una firma ceremonial virtual de la legislación de la Ley de Bonos de Transporte de \$ 16 mil millones. Esta legislación se convirtió en ley el 15 de enero de 2021 y autoriza la financiación en todos los modos de transporte para apoyar y facilitar los esfuerzos continuos de MassDOT y MBTA para invertir y modernizar el sistema de transporte del Commonwealth.

"La Ley de Bonos de Transporte se basa en el compromiso continuo de nuestra Administración de crear una infraestructura de movilidad del siglo XXI que preparará a la Commonwealth para capitalizar los cambios emergentes en la tecnología y el comportamiento del transporte", dijo el gobernador Charlie

Baker. "MassDOT y MBTA han seguido implementando mejoras generalizadas en todo el sistema de transporte y esta nueva autorización de bonos respaldará aún más la planificación de inversiones de capital para reconstruir, modernizar y expandir la capacidad de la infraestructura de transporte del Commonwealth".

"Nuestra Administración continúa trabajando en estrecha colaboración con nuestros socios municipales en todo el estado para ayudar a identificar formas en las que pueden realizar mejoras adicionales a su infraestructura de transporte", dijo la vicegobernadora Karyn Polito. "Este proyecto de ley incluye la autorización para programas enfocados en el municipio, como el nuevo programa de Pavimento Municipal, que apoyará los esfuerzos continuos de los municipios para brindar conectividad y opciones de transporte saludables y seguras para los miembros de la

comunidad".

La legislación incluye casi \$ 5.1 mil millones para continuar modernizando la MBTA, \$ 100 millones para mejorar la condición del pavimento en las carreteras municipales numeradas del estado, \$ 50 millones para garantizar que los municipios tengan los recursos necesarios para continuar los esfuerzos para construir la infraestructura de 'Calles completas' para alentar al público a viajar más a pie y en bicicleta. El proyecto de ley también incluye \$ 70 millones para el Programa Municipal de Puentes Pequeños y amplía el uso de carriles de autobús designados y prioridad de señales de tránsito a través de dos nuevos programas de subvenciones. Además, el proyecto de ley autoriza a la MBTA a utilizar

métodos de adquisición bien establecidos, como la contratación de órdenes de trabajo para proyectos más pequeños.

Lo que dice el secretario de Transporte

"La Ley de Bonos de Transporte respalda nuestros esfuerzos para reconstruir, modernizar y expandir la capacidad del sistema de transporte del Commonwealth", dijo el Secretario de Transporte interino y director ejecutivo, Jamey Tesler. "Estamos agradecidos con los miembros de la Legislatura y los defensores que trabajaron tan duro para que se aprobara este proyecto de ley".

El proyecto de ley también responde a las necesidades de los socios municipales al reautorizar o crear cinco asociaciones de financiamiento para complementar el programa del Capítulo 90, y reautoriza el popular Programa Municipal de Puentes Pequeños y el Programa de Calles Completas.

\$16 MM
para invertir y modernizar el sistema de transporte del Commonwealth



CONFERENCIA INTERNACIONAL DE SOLIDARIDAD DE LA MUJER

CELEBRANDO

EL MES DE LA HISTORIA DE LA MUJER



El impacto del COVID-19 en la vida de las mujeres
¿Cómo podemos superar esos desafíos?

APERTURA: DOMINGO, 7 DE MARZO 2021: 6:00pm – 7:00pm
CONFERENCIA: LUNES, 8 DE MARZO 2021: 11:00am – 2:00pm

Información de Registro:

EVENTBRITE: <https://www.eventbrite.com/e/139325982765>

Admisión general: GRATIS (donación aceptada)

CASHAPP \$magalistrncoso

VENMO @magalistrncoso

Paypal: <https://www.paypal.com/paypalme/WSN041719>

Conferencia Virtual via ZOOM

el enlace de Zoom se enviará al registrarse



Para más información y oportunidades de patrocinio, comuníquese con:

DOMINICAN DEVELOPMENT CENTER
617-524-4029

CORREO ELECTRÓNICO
dominicandevlopmentcenter@gmail.com

VISITE NUESTRA PAGINA WEB
dominicandevlopmentcenter.org/

DOMINICAN DEVELOPMENT CENTER

42 Searverns Street, Jamaica Plain, MA 02130 | 617-524-4029



Apoyo a familias de militares que se trasladen a Massachusetts

El gobernador Charlie Baker renovó el compromiso de la Administración Baker-Polito de apoyar a las familias de militares que se trasladan a las instalaciones militares de Massachusetts. La Orden Ejecutiva firmada por el Gobernador Baker ordena a la División de Licencias Profesionales (DPL) mejorar la portabilidad de la licencia para el personal militar y sus cónyuges para que puedan continuar sus carreras civiles y mantener a sus familias sin interrupciones.

"Esta orden simplifica el proceso de transferencia de licencias profesionales para el personal militar y sus cónyuges que llegan a Massachusetts", dijo el gobernador Baker. "Quiero agradecer al Departamento de Defensa y a la Fuerza Aérea por su liderazgo en este importante tema y espero encontrar nuevas formas de ayudar a los miembros de las Fuerzas Armadas en todas las ramas y sus familias al comenzar el próximo capítulo de su vida en la Commonwealth".

"Esta Orden nos ayuda a apoyar a las

familias militares que llegan y les permite sumergirse más fácilmente en sus nuevas comunidades en nuestras instalaciones militares en todo el Commonwealth", dijo la Vicegobernadora Karyn Polito. "En reconocimiento a los sacrificios que ya hacen los miembros de nuestras Fuerzas Armadas y sus familiares, reducir o eliminar las barreras que podrían obstaculizar el empleo remunerado y la estabilidad del hogar es una forma importante en que podemos ayudarlos".

"Gracias al gobernador Baker y a la Commonwealth de Massachusetts por ayudar a los militares a encontrar empleo en su campo profesional", dijo el general Charles Q. Brown, Jr., jefe de personal de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

Massachusetts alberga seis instalaciones militares con más de \$ 13,2 mil millones en actividad económica total y apoyo para más de 57.600 puestos de trabajo, incluida la Base de la Guardia Nacional Aérea de Barnes, Fort Devens y la Base de la Fuerza Aérea Hanscom.



"La vacuna COVID me hará vivir más"

¡Feliz cumpleaños abuelita Rosenda!

Rosenda Del Rosario Arrecis, originaria de Guatemala y quien vive muchos años en Waltham, está feliz no solo porque cree que "la vacuna salva vidas" sino por

cumplir 101 años "bien vividos", según dice. La pandemia del coronavirus la obligó a no hacer mayor celebración respetando los protocolos de salud. Considerada como la abuelita latina más longeva de Whaltan, Rosenda cumplió 101 años el primero de marzo y lo celebró sin fiestas como hubiera querido. La señora Rosenda es la matriarca de la familia de más de 100 persona que incluye a 11 hijos, 45 nietos, 87 bisnietos y 31 tataranietos. ¡Feliz cumpleaños abuelita Rosenda!



► Chelsea y Central Falls: Dos de las ciudades más afectadas por el COVID con la vacuna

Mario Valdez, su esposa y su hijo de 18 años fueron vacunados contra el COVID-19 como parte de un esfuerzo especial para vacunar a todos los residentes de Central Falls, la comunidad de Rhode Island más afectada por la pandemia.

"Me siento feliz", dijo el conductor de autobús escolar de 62 años poco después de recibir su segunda y última dosis. "Demasiada gente aquí tiene COVID. Es mejor estar seguro".

Aproximadamente a 50 millas a través de la frontera estatal se encuentra Chelsea, una ciudad de Massachusetts que fue uno de los primeros epicentros del virus. Como Central Falls, es una pequeña ciudad industrial que es mayormente latina. Los residentes de ambas ciudades viven en densas hileras de casas de tres pisos y complejos de apartamentos, que proporcionan la fuerza laboral para sus respectivas

capitales estatales de Providence y Boston.

Pero la suerte de las dos ciudades no podría ser más diferente durante el lanzamiento de la vacuna contra el COVID-19.

El estudiante de segundo año de la escuela secundaria de Chelsea, Mannix Resto, teme que el lento ritmo de vacunación de Massachusetts continúe impidiendo que los estudiantes asistan a clases en persona. El joven de 15 años dice que nadie de su familia ha sido vacunado todavía, ya que el estado se enfoca en los trabajadores de primera línea y residentes que son mayores o tienen problemas de salud graves.

"Solo quiero saber cuánto más va a durar", dijo Resto mientras caminaba con un amigo en Broadway, la concurrida calle principal de Chelsea. "Ya ha pasado un año. No podemos seguir viviendo así".





Ofrecemos todas las técnicas de uñas:

- 🔒 Dip Powder
- 🔒 Acrílico
- 🔒 Gel
- 🔒 Regular
- 🔒 Encapsulados





Tenemos toda clase de diseños
Pedicure Spa y Parafina para manos y pies

Lo mejor de todo hablamos Español

¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151



📞 781-853-8337

🕒 Lunes a sábado 9:30 am-7:00 pm

La Vacuna Salva

Ayúdenos a correr

Una campaña de concientización de El Mundo Boston con información

Con el auspicio y colaboración de:

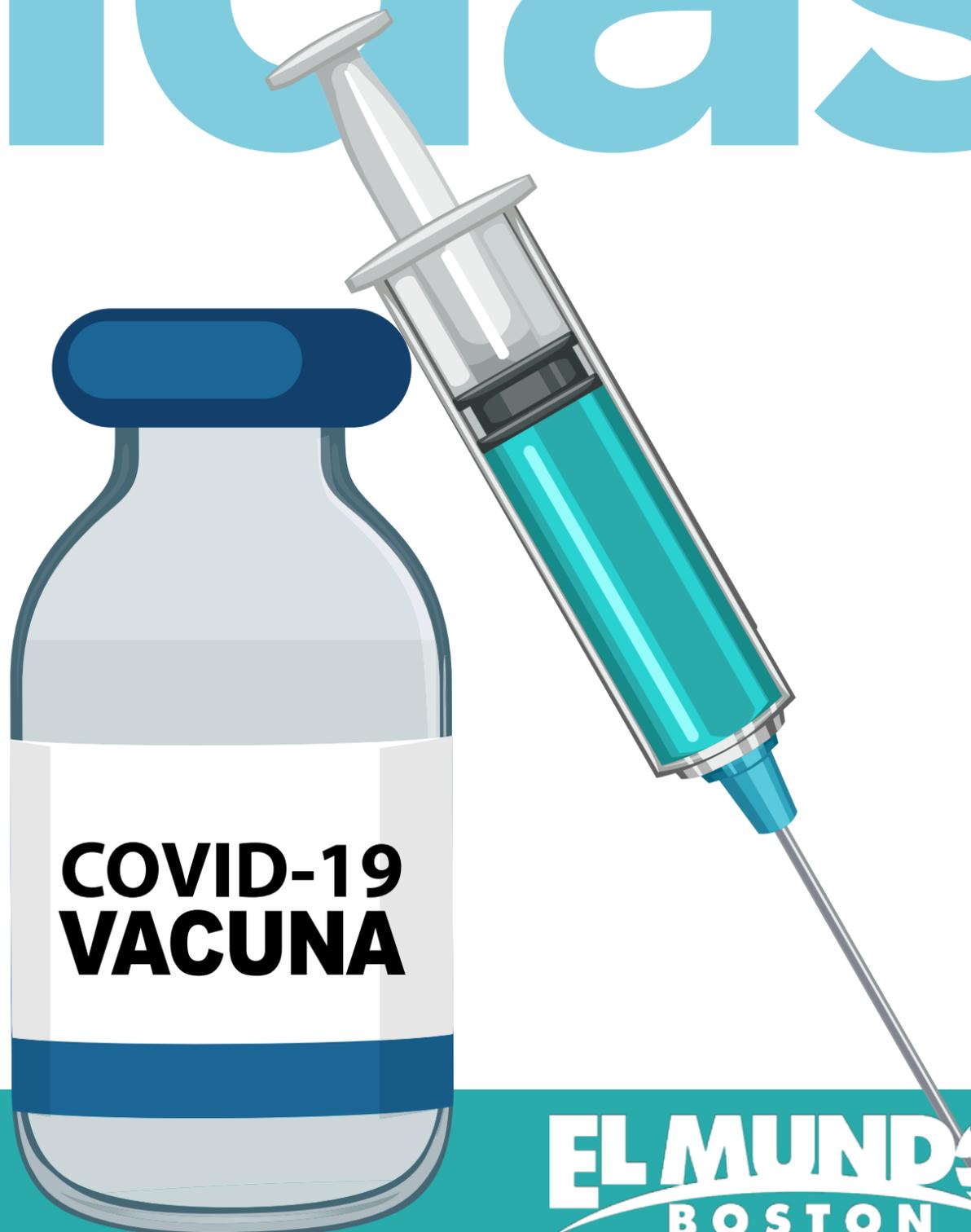


elmundoboston.com/vac

vacuna salva vidas

la voz

para la comunidad.



 Dana-Farber
Cancer Institute

 THE
DIMOCK
CENTER

SMALL
BUSINESS
STRONG

una

EL MUNDO
BOSTON

¡Siempre positivas!



La Colaborativa en Chelsea cuenta con un equipo de trabajadores y voluntarios muy especial. Su servicio a la comunidad es ejemplar y en El Mundo Boston las admiramos mucho. Aquí vemos a un grupo de alegre y simpáticas “trabajadoras esenciales” durante la distribución de alimentos a familias necesitadas la semana pasada. Ellas son Daysi, Brenda, Martita, Vanessa, Nerys, Norielys y Yudalsy, con Albertico Vasallo que dice que “esas son las bellas Chicas de La Colaborativa”. Un abrazo virtual para todas le envía el equipo de El Mundo Boston.

► Celso Esteban, inmigrante guatemalteco víctima de la violencia en Lynn

Aún no se explica “¿Quién y por qué lo atacó?”

► La policía busca ayuda en la comunidad para dar con el atacante

Celso Esteban, un inmigrante guatemalteco, había salido a realizar compras para festejar el nacimiento de su hijo y el primer cumpleaños de su sobrino, cuando fue agredido brutalmente con un bate por una persona que se dio a la fuga.

Acto repudiable. Celso Esteban, un inmigrante guatemalteco aún no se recupera del brutal ataque que sufrió mientras caminaba por la Western Avenue en la ciudad de Lynn. El sospechoso lo agredió con un bate sin razón aparente en lo que activistas lo consideran como un “acto racial”. Su caso no fue el único. Una mujer Latina de 29 años también fue atacada por la espalda y golpeada aparentemente con el mismo bate. La policía está investigando los dos hechos de sangre que ha conmocionado a la ciudad

con más de 40 por ciento de población inmigrante. Esteban aún sigue internado en el hospital luchando por su vida.

La policía de Lynn le está pidiendo la ayuda de la comunidad para determinar si el sospechoso es el responsable de las dos salvajes agresiones. Si tiene alguna información, llame al (781) 595-2000.

De acuerdo a las primeras investigaciones, los dos casos podrían tener una relación, pero aún nada está claro. La policía dijo que un testigo llamó al 9-11 después del primer ataque originándose el arresto de una persona, pero presume que el sospechoso también puede ser responsable del segundo ataque.

El primer ataque ocurrió el miércoles 17, alrededor de las 5:30 p.m., cuando una mujer de 29 años caminaba en el área de Market Square en Lynn cuando fue salvajemente golpeada. Los médicos estiman que la mujer sobreviva de las heridas.

Minutos después, a la vuelta



de la esquina, en Western Avenue, la policía reportó que un hombre de 32 años fue atacado por detrás exactamente de la misma manera. El atacante lo golpeó en la cabeza, posiblemente también con un bate. La víctima quedó inconsciente y ahora se encuentra en estado crítico, dijo la policía.

Uno de los testigos dijo a la policía que “vio que alguien lo golpeó y se escapó”.

Celso Esteban había salido a la tienda a comprar algunos artículos para una fiesta de cumpleaños, pero como no regresaba su hermano, Bryan Esteban, salió a buscarlo y lo encontró sangrando en el suelo.

La policía está pidiendo ayuda al público para encontrar testigos que vieron lo sucedido.

“Tuvimos un hombre que se detuvo, habló con un miembro de la familia en la escena y le pasó

policía de Lynn Michael Kmiec.

Bryan Esteban está muy apenado por lo que le sucedió a su hermano, ambos provienen de una familia que emigró de Guatemala a Lynn en busca de un mejor futuro.

Hace más de una semana, Celso Esteban, de 32 años, se había convertido en padre de familia. “Iba a presentar a su bebé y celebrar el primer cumpleaños de su sobrino en la casa de su hermano y nunca llegó, el agresor se lo impidió. Ahora está en el hospital en condición crítica”.

Si usted quiere colaborar se ha creado una cuenta de GoFundMe para ayudar a la familia y al recién nacido a superar este momento difícil.



“Ruega por nosotros, por favor”

La familia de Celso Esteban ha salido a pedir que oren por su vida. Se encuentra en el Mass General Hospital en estado crítico.

“Necesitamos toda la ayuda para mantener a su bebé recién nacido y a su familia”, dice su hermano, Bryan Esteban.

“Ayuda a mi hermano, su estado de salud es muy crítico y lucha por su vida, solo tiene 32 años”.

GoFundMe organizado por Bryan Esteban.

información. Sin embargo, ese testigo se había ido antes de nuestra llegada. Estamos buscando a ese testigo, o cualquier persona que nos pueda dar información”, dijo el teniente de

SIGNS BY MR.V



Toldos para la entrada de su negocio



Tarjetas de presentación



Volantes de promoción



Logos y decoración para su vehículo Comercial



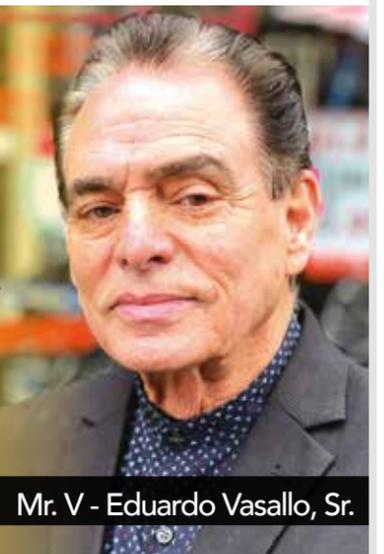
Gráficas para adornar su carro para los "Car Clubs"



Banners (letreros de vinilo)

Todo tipos de letreros para su **NEGOCIO**

362A Centre Street
Jamaica Plain, MA
(617)592-8038



Mr. V - Eduardo Vasallo, Sr.

➤ 4 de marzo,
6:00 de la tarde,
vía Zoom



FORO COMUNITARIO SOBRE LAS VACUNAS CONTRA EL COVID-19

Foro comunitario para despejar rumores y temor por la vacuna

El alcalde interino de la ciudad de Lawrence, Kendrys Vásquez, presidirá el 4 de marzo, a las 6:00 de la tarde, vía Zoom, un foro comunitario sobre las vacunas contra el COVID-19 que tendrá como objetivo disipar los mitos, rumores y temores en torno a la lucha contra la pandemia.

También durante el foro comunitario se darán detalles de cuáles son los residentes que pueden acceder a la apertura del Centro de Vacunación de Lawrence en la Escuela Arlington, todo en un formato de preguntas y respuestas.

Vásquez señaló que el foro dirigido a los residentes de Lawrence tiene como propósito hacer la "información lo más accesible posible para asegurar que el mayor número de nuestros

¿Cuándo?
FORO VÍA ZOOM
Jueves
4 de Marzo
6:00 pm
ZOOM: BIT.LY/
VACCINETOWNHALL

residentes se vacunen para mantenernos en el camino hacia una comunidad sana y segura".

Entre los panelistas figuran

- **Dr. Vidal Primitero:** Medicina Interna en Lawrence Health Solutions
- **Yesica Santana Torro, RN BSN:** Enfermera Registrada

en el Sitio de Vacunación en Lawrence

- **Martha Velez:** Directora de Salud y Servicios Humanos
- **Mike Armano:** Director de Servicios de Inspección y director de la Junta de Salud de Lawrence

Habrán intérprete en español y en lengua de signos americana (ASL).

Mientras tanto, el alcalde de Lawrence se reunió con Julio Mejía para discutir puntos clave sobre COVID-19, distribución de vacunas, escuelas y empoderamiento de los jóvenes.

"Ambos estamos de acuerdo en que debemos trabajar juntos y dejar de lado las agendas políticas para poner a las personas primero", según dice Mejía en su página de Facebook.



Julio Mejía y alcalde interino de la ciudad de Lawrence, Kendrys Vásquez



4 DE MARZO A LAS 6PM
ZOOM: BIT.LY/VACCINETOWNHALL



@mayorlawrencema | cityoflawrence.com

SMALL BUSINESS STRONG

Ayuda disponible para los Pequeños Negocios de Lawrence.

smallbstrong.com/fuerte

Nombran Comisión para eliminar la discriminación

El alcalde interino de Lawrence, Kendrys Vásquez, nombró a nueve residentes de la ciudad para formar parte de la Comisión de Derechos Humanos en un esfuerzo por eliminar la discriminación y promover una cultura de entendimiento en la ciudad.

Saundra Edwards, Michael Fernandez, Arlene Garcia, Pastor Victor Jarvis, Wendy Luzon, Thomas E. Meyers, Francisco Paulino, Laura Santana y Jailyn Youngblood fueron nombrados por Vásquez y confirmados por el Concejo Municipal para servir en la comisión que tiene previsto reunirse una vez al mes el segundo lunes de cada mes a las 6 p.m., según la oficina del alcalde.

"Estoy emocionado de ver el trabajo positivo que lograrán en nombre de todos los residentes de Lawrence", dijo Vásquez.

Según una lista de responsabilidades en el sitio web de la ciudad, la Comisión de Derechos Humanos tiene la tarea, en parte, de "eliminar la discriminación y promover mejores relaciones entre

todos los sectores de la comunidad mediante la creación de una atmósfera de entendimiento mutuo".

Otras responsabilidades incluyen alentar la participación de la comunidad en la formulación de políticas relacionadas con la vivienda, la educación y la seguridad pública, entre otros temas, para que todos los residentes de Lawrence puedan tener voz sin importar su raza, política, opiniones religiosas o afiliaciones y se sientan cómodos hablando en foros comunitarios.

La nueva comisión también investigará y celebrará audiencias relacionadas con la discriminación ilegal o el acoso que pueden tender a negar la igualdad de acceso u oportunidades en la vivienda, el empleo o la educación, por ejemplo. La comisión ofrecerá audiencias a cualquier persona o grupo con un reclamo de derechos humanos e investigará dicho reclamo, informando los hallazgos por escrito al alcalde, el Concejo Municipal y otros, según corresponda.



La vacuna COVID-19

Segura Eficaz ¡Gratis!

Lawrence:
Infórmese y
corra la voz



Un mensaje de:



somoslawrence.org

► East Boston llora su partida

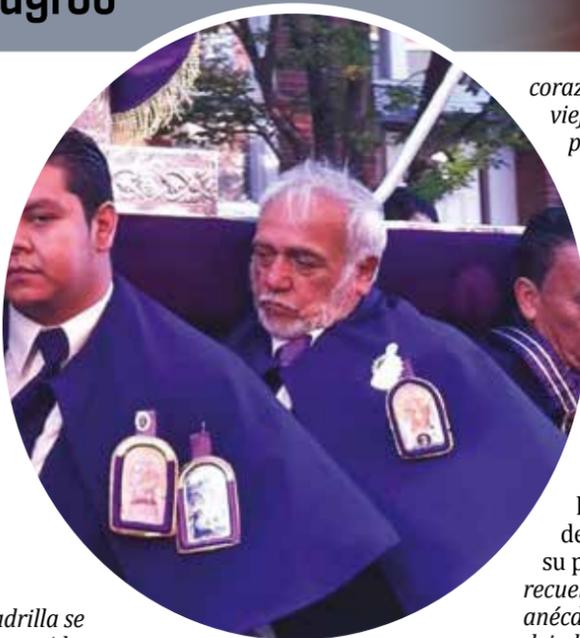
Adiós Víctor

Se nos fue un gran hermano del Señor de los Milagros

Impactados por la noticia. La muerte de Víctor Manuel Hernández, hermano de la Tercera Cuadrilla del Señor de los Milagros de la Iglesia Santísimo Redentor de East Boston y uno de los más carismáticos peruanos que supo ganarse el cariño y la estimación de la comunidad, "nos ha sacudido a todos, dejándonos un inmenso dolor", según dice sus hermanos.

"Nuestra Tercera Cuadrilla se encuentra de luto por la partida de nuestro Hermano Víctor, fundador de la 3ra Cuadrilla de Cargadores del Señor de los Milagros. En nombre de todos los hermanos, queremos rendir este humilde homenaje y dar nuestras más sinceras condolencias a toda la familia, en especial a su esposa, la Sra. Rebecca Mourre y a su hijo, doctor Víctor Manuel Hernández Jr.," según reza en su página de Facebook.

Víctor Hernández, originario



del Perú, vivió muchos años en East Boston, uno de los distritos de Boston, que tiene una gran diversidad de razas y culturas y en el que viven muchos peruanos. A lo largo de su vida como inmigrante, Hernández se ganó el aprecio de la comunidad por su vocación de servicio y ayuda.

"Partistes para estar al lado de nuestro Señor de los Milagros, pero tu recuerdo y sincera amistad perdurará por siempre en mi

corazón, solo es un hasta luego mi viejito lindo, ese ceviche queda pendiente y seguro que será en un mejor lugar del cielo al lado de nuestro padre Dios", escribe en su página de Facebook, Melba Luyo, peruana, quien pertenece también a la Hermandad del Señor de los Milagros.

Con fotos de los diversos momentos de su vida como fiel devoto del Cristo de Pachacamilla, la Tercera Cuadrilla de Cargadores dice en su página: "Cuántos recuerdos y cuántas anécdotas nos has dejado, pero lo más triste de todo esto es saber que esos momentos nunca se repetirán pues el Señor ha tomado la decisión de llamarte a su lado y aunque sea algo difícil de entender, pedimos que nos de resignación. Gracias por tu ejemplo y tu sincera amistad, solo podemos decir que vamos a rezar para que el Señor nos guarde un lugar a tu lado".

"Mi viejito lindo" lo llamaban quienes lo conocían de cerca porque Víctor Hernández era una de esas personas que le gustaba cultivar la amistad. Tenía siempre la sonrisa a flor de labios y el corazón abierto para ayudar a quien lo necesitaba.

"Así fue mi gran amigo y hermano, una persona con un gran corazón", dice Jesús

Maldonado, presidente de la Hermandad del Señor de los Milagros. Manuel "Maito" Luyo, expresidente, también expresa su profundo dolor por la muerte de Víctor Hernández. "Fueron muchos los momentos que compartimos juntos y nunca se nos pudo haber pasado por la cabeza que aquellos momentos pueden ser los últimos que estemos a su lado", anota.

Por el apego a sus raíces, a la tierra que lo vio nacer, Víctor Hernández había decidido vivir entre Boston y Lima. La muerte llega de la manera más inesperada. Su hijo Víctor está terriblemente afectado, al igual que su esposa.

El Mundo Boston se une también al dolor de la comunidad peruana y de manera especial de su familia por esta dolorosa pérdida. Descansa en paz hermano del Señor de los Milagros.





Misión & Visión

Descubra lo que existe en la mente de estos visionarios

Con RECURSOS, IDEAS & ACCION podemos TRANSFORMAR nuestra NACION

Para Contactos:
978 688 8000
978 689 3100



Julio Santos



Zoraida Rosado



Elizabeth Rosado



Sabine Francis



Fritz Francis



Jasmine Allende

EN VIVO POR



YouTube

Todos los Domingos

2-4 PM

@somosgreeninnovations



¡El futuro depende de hoy!





¿Quién está detrás de la máscara?

¡Durante el mes de marzo puedes calificar para ganar \$1,020.90!



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Para participar, adivina correctamente los nombres de nuestros artistas detrás de la máscara... ¡así de fácil!

El ganador se anunciará el 26 de marzo a las 9:15 de la mañana en Vacilando La Mañana.



Sorteo de Vivienda asequible

The Reserve At Spring Hill - 47 Spring Street, Rehoboth MA
www.sebhousing.com

Once viviendas unifamiliares de 2 alcobas por \$206,000
con (\$87/tarifas mensuales HOA)

Las primeras viviendas asequibles estarán listas para el verano del 2021.

Este es un sorteo para 11 viviendas asequibles que están construyendo en las primeras 4 fases en Reserve at Spring Hill. Estas 11 unidades serán vendidas a precios asequibles a hogares con ingresos de o menores al 80% del ingreso promedio del área.

Reserve at Spring tendrá un centro comunitario con una cocina completamente equipada, un gimnasio y un área para patio/barbacoa. Las casas tienen 2 baños completos, 2 alcobas, cocina, sala grande, comedor y un estudio. La casa viene con garaje para 2 carros, y una entrada pavimentada en concreto en la que caben aproximadamente 4 carros. Las casas están construidas en bloques y tienen un patio de concreto cubierto en la parte trasera de la casa. El césped viene con un sistema de rociadores subterráneo. El pasillo delantero es de tablas de concreto. Aire acondicionado y Calefacción central, calefacción de aire caliente forzado a gas. Sistema de agua caliente Navien. Pisos en vinilo en áreas de la cocina, el baño y lavandería; tapetes en la sala principal, alcobas y áreas de estudio. Todas las encimeras serán laminadas. Todos los colores/estilos son de las secciones del constructor. Los electrodomésticos son nevera, microondas, lavaplatos y rango eléctrico. Lavadora y secadora no están incluidas.

Límite MÁXIMO de Ingresos por Hogar:

\$48,750 (1 persona), \$55,700 (2 personas),
\$62,650 (3 personas), \$69,600 (4 personas)

El límite máximo de activos por hogar es de \$75,000.

Para más información del proyecto, las unidades, el sorteo, el proceso de aplicación o para acomodaciones razonables para personas con discapacidad por favor visite: www.sebhousing.com o llame al 617.782.6900 x2.

Una sesión pública informativa se realizará el 17 de marzo del 2021 a las 6:00pm por YouTube en <https://youtu.be/YTDesuQ-1z0> (o busque SEB Housing) y por llamada de conferencia – (425) 436-6200. Código: 862627.

El sorteo será el 26 de abril del 2021 a las 6 pm.

Las aplicaciones y los documentos requeridos de ingresos deben entregarse, sin sellos, antes del 12 de abril del 2021 a las 2pm.



SCAN HERE



Affordable Housing Lottery

The Reserve at Spring Hill - 47 Spring Street, Rehoboth MA
www.sebhousing.com

Eleven 2BR Single Family Homes for \$206,000
w/ (\$87/mo HOA fees)

The first affordable homes will be ready in Summer of 2021.

This is a lottery for 11 affordable units being built in the first 4 Phases at Reserve at Spring Hill. These 11 units will be sold at affordable prices to households with incomes at or below 80% of the area median income.

Reserve at Spring Hill will have a community center with a full working kitchen, gym and patio/barbeque area. Homes have 2 full baths, 2 bedrooms, kitchen, great room, dining room and a study. The home will come with a 2-car garage and concrete paver driveway to fit approximately 4 cars. Homes are built on a slab and have a concrete covered patio area in the rear of the home. Lawns come with underground sprinkler system. Front walkway is concrete pavers. Central A/C, gas fired forced hot air heating. Navien tankless hot water system. Vinyl flooring in the kitchen, bathroom and laundry areas, carpet in the great room, bedrooms and study areas. All counter tops will be laminate. All colors/style are from builder selections. Appliances are refrigerator, microwave, dishwasher and electric range. Washer/Dryers are not included.

Maximum Household Income Limits:

\$48,750 (1 person), \$55,700 (2 people),
\$62,650 (3 people), \$69,600 (4 people)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

For more information on the Development, the Units or the Lottery and Application Process or for reasonable accommodations for persons with disabilities, please visit: www.sebhousing.com or call 617.782.6900 x2.

A Public Info Session will be held on March 17th, 2021 at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/YTDesuQ-1z0> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call (425) 436-6200. Code: 862627. The lottery will be on April 26th, 2021, at 6 pm.

Applications and Required Income Documentation must be delivered, not postmarked, by 2 pm on April 12th, 2021.



SCAN HERE



Sorteo de Vivienda asequible

Dwell85

85 Plymouth Street, Bridgewater, MA 02324

1 alcoba @ \$1,298*, 2 alcobas @ \$1,545*, 3 alcobas @ \$1,771*

*El alquiler está sujeto a cambio. Inquilinos pagarán su propia calefacción a gas, agua caliente, electricidad (Cocina es eléctrica). Agua y alcantarillado incluidos.

Dwell85 es un proyecto de viviendas residenciales multifamiliares de 58 unidades. El proyecto está ubicado en el centro de Bridgewater, a pocos pasos de la Bridgewater State University y la estación de Bridgewater del tren de cercanías de la MBTA. El proyecto cuenta con cuatro niveles residenciales y parqueo en la superficie. Todas las unidades tienen cocina completamente equipada con encimeras de piedra, electrodomésticos de acero inoxidable y gabinete de alta calidad. Las áreas de convivencia están diseñadas con ventanales, techos de 9 pies y pisos de madera LVT. Todos los materiales serán de alta calidad y durables. Las áreas comunes están diseñadas para ser multifuncionales durante el día brindando una variedad de usos y recepciones sociales. Las bancas incorporadas y las mesas comunes generan colaboración y construcción comunitaria, con elementos de las áreas comunes ambos seleccionados por su durabilidad y su diseño exclusivo.

Límite MÁXIMO de Ingresos por familia:

\$53,350 (1 persona), \$60,950 (2 personas), \$68,550 (3 personas)
\$76,150 (4 personas), \$82,250 (5 personas), \$88,350 (6 personas)

Las aplicaciones completas con la documentación requerida de ingresos, se debe recibir a más tardar, sin sellarse, antes del 9 de abril del 2021 a las 2 pm.

Una sesión pública informativa se llevará a cabo el 3 de marzo del 2021 a las 6 pm por YouTube en <https://youtu.be/Pig6oJG8bAs> (o simplemente busque SEB Housing) y por llamada de conferencia al – (425) 436-6200. Código: 862627. El sorteo se llevará a cabo el 21 de abril del 2021.

Para información del sorteo, aplicaciones, acomodaciones especiales para personas con alguna discapacidad visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x1) y deje mensaje o por correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY marque 711.

Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE



Affordable Housing Lottery

Dwell85

85 Plymouth Street, Bridgewater, MA 02324

1BRs @ \$1,298*, 2BRs @ \$1,545*, 3BRs @ \$1,771*

*Rents subject to change. Tenants will pay own gas Heat, gas Water Heating, Electricity (cooking is electric). Water and sewer are included.

Dwell85 is a transit-oriented multifamily residential development consisting of 58 units. The project is located in downtown Bridgewater, steps away from Bridgewater State University and the Bridgewater MBTA commuter rail station. The project features four residential levels and surface Parking. All units have full kitchens including stone countertops, stainless steel appliances and high-quality cabinets. The living areas have been designed to feature oversized windows, 9-foot ceilings and wood LVT flooring. All materials will be high quality and durable. The common areas are designed to be multi-functional throughout the day providing for a variety of uses and social gatherings. Built-in booth seating and communal tables drive collaboration and community building, with common area elements selected both for their durability and their upscale design.

Maximum Household Income Limits:

\$53,350 (1 person), \$60,950 (2 people), \$68,550 (3 people)
\$76,150 (4 people), \$82,250 (5 people), \$88,350 (6 people)

Completed Applications and Required Income Documentation must be received, not postmarked, by 2 pm on April 9th, 2021.

A Public Info Session will be on March 3rd, 2021 at 6 pm via YouTube at <https://youtu.be/Pig6oJG8bAs> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call – (425) 436-6200. Code: 862627. The lottery will be held on April 21st, 2021.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x1) and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available.



SCAN HERE



Affordable Homeownership Age-Restricted (55+)

Trail Ridge - 10C Trail Ridge, Harvard, MA 01451

New Construction – Condominium offered via lottery

One 2 BR, 2 ½ Bath unit \$212,500

Applications accepted through **March 16, 2021, 1 pm**

Lottery: Tuesday, March 30, 2021, VIA ZOOM,

Link to be provided with eligibility letters.

Application and Lottery Information:

Housing@Sudbury.MA.US

<https://sudbury.ma.us/housingtrust/>

Sudbury Housing Trust, Lottery Agent

278 Old Sudbury Road, Sudbury, MA 01776

978-287-1092

Income Limit 80% Eastern Worcester AMI and Asset Limits

Deed Restrictions Apply.



OPORTUNIDAD DE PROPIEDAD DE VIVIENDA ASEQUIBLE

Condominio Willow Brook

213 Willow Brook Drive, Wayland MA

Condominio de 2 habitaciones \$207,900

Fecha límite para aplicar: **3/22/21a las 4:00 PM**

Ingreso Máximo Anual (80 % Boston AMI):

1 persona \$67,400; 2 personas \$77,000;

3 personas \$86,650; 4 personas \$96,250.

Aplican otras restricciones de elegibilidad. Compradores elegibles serán seleccionados por sorteo. Aplican restricciones de escritura y uso para garantizar asequibilidad.

Las aplicaciones están disponibles en la oficina :

Wayland Housing Authority, 106 Main Street, Wayland MA 01778

o en www.wayland.ma.us.

Para más información contacte a **Katherine Provost** al

508-655-6310 x 14 o a kprovost@waylandhousing.com



MHA

Melrose Housing Authority

**GROUNDKEEPER/CUSTODIAN/
MECHANIC II (PART-TIME)**

Responsible for the upkeep of grounds, interior and exterior of buildings as well as family housing units, and snow removal. Applicant must possess general knowledge of all building trades.

Driver's license, CORI and pre-employment physical required. Position will remain open until filled.

Resumes may be emailed to Lisa@melroseha.com or mailed to:

Melrose Housing Authority

Attn: Lisa Young

910 Main Street

Melrose, MA 02176



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-4946	Analysis of Cryptosporidium and Guardia by EPA Method 1623 or Method 1623.1	03/23/21	1:00 p.m.
7649	RFQ/P Maximo/Lawson Interface Enhancements (Re-bid)	04/02/21	11:00 a.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com



Boston Water and Sewer Commission

**Comisión del Agua y Alcantarillado de Boston
Invitación para ofertas**

Las comisión del Agua y Alcantarillado y su director ejecutivo invita a licitaciones selladas para el contrato **No. 21-103-006** para la compra de las partes de metal Ford.

Documentos, contrato/licitación, se pueden obtener descargándose del portal **BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. Las propuestas deben entregarse en las formas obtenidas del director de adquisiciones y se deben presentar selladas en un sobre claramente marcado con Oferta para contrato No. 21-103-006 para la compra de las partes de metal Ford.

Las licitaciones se abrirán y leerán públicamente el viernes 19 de marzo del 2021 a las 10:00 a.m. en la oficina del director de adquisiciones. **EL DIRECTOR EJECUTIVO SE RESERVA EL DERECHO DE RECHAZAR CUALQUIERA O TODAS LAS PROPUESTAS.**

La adjudicación de cualquier contrato está sujeto a aprobación de la junta de comisionados.

La comisión de Agua y Alcantarillado de Boston es un empleador con igualdad de oportunidades. Se anima a las mujeres y a los negocios minoritarios a participar.

**Comisión del Agua y Alcantarillado
Henry F. Vitale
Director Ejecutivo
(03-04-21)**



AVISO LEGAL

Alquiler de tierra: Aproximadamente 1.4 acres (61,492 +/- pies cuadrados) de tierra y derechos aéreos limitados por Kneeland Street, Lincoln Street, South Station Connector y Albany Streets en Boston, Massachusetts.

El Departamento de Transportación de Massachusetts (MassDOT) está buscando ofertas para una invitación para licitar para el alquiler del terreno de aproximadamente 61,492 pies cuadrados de tierra y derechos aéreos en Boston, Massachusetts. La propiedad consiste en una parcela de tierra, propiedad de MassDOT (56,578 +/- pies cuadrados) y una parcela de tierra propiedad de la Ciudad de Boston (4,914 +/- pies cuadrados). La propiedad está limitada por Kneeland Street, Lincoln Street, South Station Connector, y Albany Streets en Boston, Massachusetts.

Para obtener una copia de la invitación para licitar y convertirse en un postor registrado, visite: <https://www.mbtarealty.com/bid-docs/> o contacte al representante asignado de MassDOT:

Greystone Management Solutions
Atención a: [MassDOT Parcel 25](mailto:MassDOTParcel25@MassDOT.com), Boston, MA
20 Park Plaza, Suite 1120
Boston, Massachusetts 02116
Email: Procurement@MassDOT.com

Las ofertas se deben enviar antes del **15 de abril del 2021 a la 1:00 PM** a la siguiente dirección:

Massachusetts Department of Transportation
10 Park Plaza, Suite 5720
Boston, Massachusetts 02116
Atención: [MassDOT Parcel 25](mailto:MassDOTParcel25@MassDOT.com), Boston, MA

MassDOT se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las ofertas.

ORDER FOR SERVICE BY PUBLICATION AND MAILING

Docket No. SU20D1752DR

Commonwealth of Massachusetts

The Trial Court

Probate and Family Court

Carrie Jimenez

Vs.

Edison Jimenez

Suffolk Probate and Family Court

24 New Chardon Street

Boston, MA 02114

617-788-8300

Upon motion of plaintiff for an order directing the defendant, to appear, plead, or answer, in accordance with Mass.R.Civ.P./ Mass.R.Dom. REL.PRule 4, it appearing to the court that this is an action for Divorce 1B.

Pursuant to Supplemental Probate Court Rule 411, an Automatic Restraining Order has been entered against the above named parties. Defendant cannot be found within the Commonwealth and his/her present whereabouts are unknown. Personal service on defendant is therefore not practicable, and defendant has not voluntarily appeared in this action.

It is Ordered that defendant is directed to appear, plead, answer, or otherwise move with respect to the complaint herein on or before **April 15, 2021**.

If you fail to do so this Court will proceed to a hearing and adjudication of this matter.

-CLASIFICADOS-

SE VENDE
COFFEE SHOP / CAFETERIA (EVERETT)
Oportunidad ideal para un comercio a nivel que opera fuera de los negocios tradicionales, en un entorno comercial y benéfico con más de 20 años en este local.
- Frente al supermercado.
- Alquilado por \$12,000 al mes.
- Excelente clientela y gran potencial de expansión.
- Presentar por escrito. Cuanto antes más respuesta y más puede atender.
978-407-9214

¡Este espacio es suyo!

617-522-5060 x229
class@elmundoboston.com



THE CITY OF REVERE, MASSACHUSETTS

ELECTION DEPARTMENT ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

THE SPECIAL STATE ELECTION FOR THE NINETEENTH SUFFOLK DISTRICT IS ON TUESDAY, MARCH 30, 2021. THIS ELECTION IS FOR WARD 1, PRECINCTS 1, 2; WARD 2; WARD 3, PRECINCTS 2, 3; AND WARD 5, PRECINCT 3.

THE POLLS OPEN AT 7:00 A.M. AND CLOSE AT 8:00 P.M.

THE DEADLINE TO REGISTER TO VOTE OR SUBMIT VOTER REGISTRATION CHANGES IS WEDNESDAY, MARCH 10, 2021 AT 8:00 P.M. THE PLEASANT STREET ENTRANCE TO REVERE CITY HALL IS HANDICAP ACCESSIBLE.

ONLINE VOTER REGISTRATION IS AVAILABLE AT

<https://www.sec.state.ma.us/ovr>

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT THE ELECTION DEPARTMENT AT **(781) 286-8200**.

LA CIUDAD DE REVERE, MASSACHUSETTS

EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

LA ELECCIÓN ESTATAL ESPECIAL PARA EL DISTRITO DECIMONOVENO DE SUFFOLK ES MARTES, 30 DE MARZO DE 2021. ESTA ELECCIÓN ES PARA DISTRITO DE LA CIUDAD 1, DISTRITOS ELECTORALES 1, 2; DISTRITO DE LA CIUDAD 2; DISTRITO DE LA CIUDAD 3, DISTRITOS ELECTORALES 2, 3; Y DISTRITO DE LA CIUDAD 5, DISTRITO ELECTORAL 3.

LAS URNAS ABRIRÁN A LAS 7:00 A.M. Y CERRARÁN A LAS 8:00 P.M.

LA FECHA LÍMITE PARA REGISTRARSE PARA VOTAR O PARA HACER CAMBIOS A SU REGISTRACIÓN DE VOTANTE ES MIÉRCOLES, 10 DE MARZO DE 2021 A LAS 8:00 P.M. LA ENTRADA POR LA CALLE PLEASANT DEL AYUNTAMIENTO DE REVERE ES ACCESIBLE PARA LAS PERSONAS DISCAPACITADAS.

REGISTRACIÓN DE VOTANTE EN LÍNEA ESTÁ DISPONIBLE EN

<https://www.sec.state.ma.us/ovr>

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA LLAME AL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES **AL (781) 286-8200**.


NEWBURYPORT-AFFORDABLE FIRST TIME BUYER LOTTERY
THE RESERVE AT BASHAW FARM

(2) 3BR Units \$305,000

Max household assets \$75,000.
Max household income:

 1P \$67,400, 2P \$77,000,
3P \$86,650, 4P \$96,250, 5P \$103,950

 Info & apps LA Assoc. **978-758-0197**
kriscosta@laassoc.com / www.laassoc.com

APARTAMENTOS NEPTUNE TOWERS

 Los Apartamentos Neptune Towers estarán recibiendo aplicaciones para anotarse a la lista de espera para vivienda desde el **1 de marzo del 2021 al 15 de marzo del 2021.**

Neptune Towers es un proyecto comunitario basado en Section 8, aplican restricciones de ingresos. Las aplicaciones están disponibles en la propiedad o solicitándolas a:

NEPTUNE TOWERS

 130 Neptune Blvd., Suite 108E
 Lynn, MA 01905

Dirigido a: Occupancy Specialist

Tel: 781-595-6400 Fax: 781-599-1560 TTY: 800-439-2370

 Las aplicaciones también están disponibles por solicitud al email: ntowers@hallkeen.com y en la página web: www.hallkeen.com

 Adaptaciones razonables a pedido. El lugar en la lista de espera se determinará por sorteo. Las aplicaciones se deben recibir o estar selladas a más tardar el **15 de marzo del 2021.**


elmundoboston.com


Reunión Pública Virtual

Guías para la zona del Downtown Waterfront

Miércoles 10 de marzo
 6:00 PM - 8:00 PM

Enlace Zoom: bit.ly/2NZgDyH
Llamada gratis: (833) 568 - 8864
Código de Webinar: 160 829 2496

Descripción del Proyecto:

Únase a la planeación del Boston Planning & Development para una reunión virtual para desarrollar el diseño y las guías de uso para la zona del Downtown Waterfront. Las guías informarán del nuevo proyecto y establecerán requisitos uniformes para el Harborwalk, el espacio público, recursos de espacio abierto y las instalaciones de uso público. Estamos esperando escuchar sus opiniones en cómo activar mejor el Downtown Waterfront, asegurarse de que el área sea acogedora y accesible a todos los residentes y visitantes, y creando una mejor sensación del lugar y claridad.

 Servicios de traducción e interpretación están disponibles a pedido comunicándose con chris.busch@boston.gov

 Correo postal a: Chris Busch
 Boston Planning & Development Agency
 One City Hall Square, 9th Floor
 Boston, MA 02201
 Teléfono: 617.918.4451
 email: chris.busch@boston.gov

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria

**OPORTUNIDAD DE ALQUILER DE VIVIENDA ASEQUIBLE
 REAPERTURA DE LISTA DE ESPERA PARA
 APARTAMENTOS DE 1 ALCOBA & 2 ALCOBAS**
**APARTAMENTOS GLEN GROVE
 50 GROVE STREET, WELLESLEY, MA**

 1.781.237.7634 TTY/TDD MA RELAY DIAL 711
GlenGrovelottery@wingatecompanies.com


Ahora estamos aceptando aplicaciones en Glen Grove Apartments para hogares con adultos mayores/discapacitados. Los solicitantes elegibles se pondrán en una lista existente de espera por orden aleatorio por medio de un sorteo, no por el orden en que se reciban las aplicaciones debidamente diligenciadas. No hay unidades disponibles en estos momentos.

Las aplicaciones están disponibles desde el 2/22/2021 hasta el 3/24/2021

Usted puede recoger una aplicación llamar o escribir un email a:

 Glen Grove Apartments, 50 Grove St, Wellesley, MA 02482
 (Lunes a Viernes 8:30am – 4:30pm). Oficina: **1.781.237.7634**
 o email GlenGrovelottery@wingatecompanies.com
 para solicitar que una aplicación le sea enviada a su correo postal.

 Wellesley Free Library, 530 Washington St, Wellesley, MA 02482
 (Lunes a Viernes 9:00am – 9:00pm)

Fecha límite: sellado /entrega hasta **3/24/2021.**

 Envíe por correo las aplicaciones debidamente finalizadas a:
Glen Grove Apartments, 50 Grove Street, Wellesley, MA.
SORTEO REMOTO: 3/31/2021 a las 10am por Zoom. Todos los solicitantes elegibles recibirán una carta de confirmación que incluirá los detalles para ingresar al sorteo de Zoom. La participación al sorteo vía Zoom no es requerido. Todos los solicitantes deben ser elegibles de acuerdo con las regulaciones del Departamento de HUD y deben cumplir con los requisitos del tamaño de familia para el dormitorio asignado así como los ingresos máximos de todos los miembros de la familia. La lista de espera permanecerá abierta luego del periodo del sorteo y las aplicaciones serán procesadas por el orden en que se reciban a partir de ese momento.

# de miembros del hogar	Límite Máximo 60% AMI (No se puede exceder)
1	\$53,760
2	\$61,440
3	\$69,120
4	\$76,740

AMI – Ingreso Mediano del Área desde el 4/01/2020. Aplican restricciones de ingresos y activos.

Los alquileres, el límite de ingresos y la asignación de los servicios públicos están basados en las guías HUD.

Para más información, asistencia del idioma o para alojamiento adecuado para personas con discapacidad llame o envíe un email.


**THREE DEED-RESTRICTED 2-BR / 2-BATH UNITS FOR SALE IN
 WEST NEWTON - PRICED AT: \$301,000 AND \$461,000**
DETAILS:

 The Eliot
 429 Cherry St. West Newton, MA
 New Construction 3-Story Building

2-BR/2 Bath	1,040 sq. ft.
Condo Fee	\$132-203/month
Parking	1 parking spot
Balcony	-

Gas Heat • Central Air Conditioning Microwave • Dishwasher Refrigerator Washer/Dryer • Hookups Quartz Countertops • 9' ceilings • Elevator • Heated garage • Close to MBTA commuter rail, MassPike and express bus • Short walk to W. Newton eateries, shops, entertainment & parks

INCOME LIMITS: First-Time Buyer Homeownership Opportunity
 This unit is deed-restricted to ensure long-term affordability. Assets must not exceed program guidelines. The price for this unit is set and cannot exceed the listing price.

VIRTUAL INFORMATION MEETING:
March 3, 2021 at 7:00 pm

 link: contact.stefanie@metrowestcd.org

 Virtual tour & Photos: <https://429cherry.com>
PROCESS: COMPLETED pre-applications must be received in our office or postmarked by the Application Deadline. A lottery will be conducted to select purchasers.

APPLICATION DEADLINE:

April 10, 2021; 5:00 pm

Lottery drawing on April 18.

Applications are available:

• At the Newton City Hall

• To download on the Metro West CD website at:

<https://metrowestcd.org/homebuyers/homes-for-sale>

(fastest way to get application)

• Or by contacting:

 Stefanie at Metro West CD stefanie@metrowestcd.org (email preferred)

or 617-923-3505 x9

Household Size	1-Person	2-Person	3-Person	4-Person	5-Person
80% AMI Income Limit	\$67,400	\$77,000	\$86,650	\$96,250	\$103,950
120% AMI Income Limit	\$99,960	\$114,240	\$128,520	\$142,800	\$154,224





La columna de Marino

Deportes y más...

Esta semana juego de las estrellas de la NBA con dos jugadores de los Celtics, semana de descanso en la Champions y Europa League están trabajando a full las grandes ligas, el 22 de marzo regresa el público a los estadios, Canelo Alvarez le ganó a desconocido.



Critican activismo político de LeBron James

La estrella del AC Milan Zlatan Ibrahimovic criticó al astro de los Lakers LeBron James y otros por su activismo en lo que la exestrella de LA Galaxy llamó "política". El delantero, franco, dijo que si bien admiraba el talento de James, es un "error" que los atletas se salgan de su carril y se involucren social y políticamente. "[LeBron] Es fenomenal en lo que está haciendo, pero no me gusta cuando la gente tiene algún tipo de estatus, van y hacen política al mismo tiempo", dijo Ibrahimovic. "Haz lo que se te da bien y no meterte en política".



LeBron respondió a Zlatan

La estrella de los Boston Celtics, KeLeBron James respondió a las críticas de Zlatan Ibrahimovic con respecto a su activismo y participación en temas 'políticos' y de injusticia social. "No me callaré sobre cosas que están mal", dijo LeBron James luego de la victoria de Los Angeles Lakers ante Portland Trail Blazers la noche del viernes. "Predico sobre mi gente, sobre igualdad, igualdad social, racismo, opresión sistemática, opresión hacia el voto ciudadano, cosas así que suceden en nuestra comunidad, porque yo fui parte de mi comunidad". LeBron James llamó hipócrita a Zlatan quien, en 2018, criticó a los medios de comunicación de su natal Suecia. El delantero calificó de racismo el que la prensa lo atacara y dijo que no le daban el crédito correspondiente a su trayectoria por no apellidarse 'Andersson o Svensson'. Describió esto como "racismo encubierto".

Mbappé ¿Se va o se queda?

La prioridad del PSG con Mbappé: que sea uno de sus iconos en el Mundial de Catar. El club quiere saber cuanto antes si va a poder contar con su estrella más allá de 2022. El culébrón por Mbappé no se va a alargar demasiado.



¿Quién es el mejor?



¿Messi o Maradona? ¿Hugo Sánchez o Cuauhtémoc Blanco? Los elegidos como mejores de todos los tiempos en cada país.

Cristiano Ronaldo, Pelé, Zidane y Messi son leyendas, ¿pero son los mejores de todos los tiempos en sus respectivos países?

¿Quién es el mejor futbolista de todos los tiempos en siete de las selecciones más importantes? Ustedes votaron y aquí están los resultados.

Argentina: El eterno debate entre Lionel Messi y Diego Maradona se inclinó a favor del astro del Barcelona, con 51% de los votos. Maradona recibió 42% y Alfredo Di Stéfano 7%.

Brasil: Nadie se compara con 'O Rei' Pelé, que dominó ampliamente la votación con 73%. Ronaldo terminó segundo (23%) y Garrincha tercero (4%).

México: Hugo Sánchez se impuso sobre Rafael Márquez y Cuauhtémoc Blanco, con 62% para el ex delantero de Real Madrid, 24% para el ex defensor del Barcelona y 14% para Blanco.

Portugal: No hay competencia para Cristiano Ronaldo, que recibió 82% de los votos. Eusebio terminó segundo (12%) y Luis Figo tercero (6%).

Francia: Zinedine Zidane barrió con 69% de los votos, seguido por Michel Platini (25%) y Thierry Henry (6%).

Alemania: El 'Kaiser' Franz Beckenbauer fue elegido como emblema de Alemania con 78%. Gerd Muller sumó 16% y Philipp Lahm 6%.

España: Andrés Iniesta fue seleccionado como el mejor de España con 45% de los votos, seguido por Xavi Hernández (23%), Iker Casillas (21%) y Sergio Ramos (11%).

¡Acabó la espera y llega el béisbol de primavera!

Después de cinco meses de inactividad, los equipos de Grandes Ligas saltaron al terreno desde el domingo, en el inicio de los partidos de exhibición de las temporadas de exhibición de las ligas del Cactus en Arizona y La Toronja en Florida.

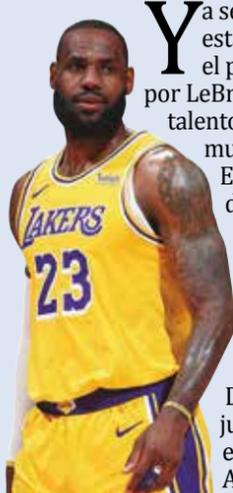
Mientras algunos dirigentes usan los primeros encuentros de primavera



para tratar de establecer el orden de su rotación abridora, la mayoría prefiere mandar temprano a lanzadores que pelean un puesto en el roster o el staff de iniciadores.

Debido a la pandemia del coronavirus, que el año pasado recortó la serie regular a 60 juegos y provocó que se modificara el formato de los playoffs, la oficina del comisionado decidió reducir los calendarios de exhibición y restringir los choques a regiones para reducir los viajes y la exposición al virus.

Convocados para Juego de las Estrellas



#TeamJames

La estrella de los Lakers formará equipo junto a Kawhi Leonard, Luka Doncic, Nikola Jokic y Stephen Curry. En la banca esperarán su turno: Chris Paul, Paul George, Damian Lillard, Donovan Mitchell, Rudy Gobert, Zion Williamson y Anthony Davis, este último se mantiene a la expectativa por una reciente lesión.

Ya se conocen los nombres de los jugadores que estarán disputando el famoso Juego de las Estrellas el próximo 7 marzo en la NBA. La lista encabezada por LeBron James y Kevin Durant agrupan los mejores talentos en la actualidad del mejor baloncesto del mundo. La Conferencia Oeste y la Conferencia Este se enfrentarán con alineaciones llenas de magia, drible y talento. El entrenador de Utah Jazz, Quin Snyder, dirigirá al equipo de James, mientras que el entrenador de los Philadelphia 76ers, Doc Rivers, dirigirá el equipo de Durant. El primer All-Star Game de la NBA se celebró en el Boston Garden el 2 de marzo de 1951. Desde entonces, se han reunido los mejores jugadores de la historia en un partido para el entretenimiento. Este año se efectuará en Atlanta.



#TeamDurant

El líder de los Nets hará la contra parte con Giannis Antetokounmpo, Bradley Beal, Joel Embid y Kyrie Irving. Los suplentes James Harden, Julius Randle, Jayson Tatum, Jaylen Brown, Zach LaVine, Ben Simmons y Nikola Vucevic, completan la convocatoria.

Los Celtics ganan con las justas

Jayson Tatum encestando dos canastas acrobáticas en los últimos 15 segundos para terminar con 31 puntos al guiar a los Celtics de Boston a una victoria el domingo de 111-110 sobre los Wizards de Washington, pese a los 46 tantos de Bradley Beal. Kemba Walker aportó 21 unidades para los Celtics, y Daniel Theis sumó 20 puntos y nueve rebotes. Boston, que el viernes derrotó a Indiana, ha ganado partidos consecutivos por primera vez desde finales de enero.



Canelo Álvarez acabó con el turco por nocaut

El multacampeón mexicano, Canelo Alvarez, defendió exitosamente los títulos de peso Supermediano del AMB y CMB en el Hard Rock Stadium de Miami cumpliendo con los pronósticos de noquear al turco Avni Yildirim, un virtual desconocido. Canelo fue dominante desde el principio del combate, estableciendo condiciones con sus puños frente a Yildirim, quien acusó el poder del mexicano. Después de su victoria, Canelo confirmó que el próximo 8 de mayo enfrentará al británico Billy Joe Saunders.

Lunes a Viernes de 11:00 am a 12:30 pm en WUNR 1600 AM.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com

entraction
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM



@PachangaLatinatv